ОБЩЕСТВО «ЗНАНИЕ» РОССИИ
ПРИВОЛЖСКИЙ ДОМ ЗНАНИЙ
ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.Г. БЕЛИНСКОГО

Всероссийская научно-методическая конференция

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Сборник статей

23-24 октября 2003 г.

Пенза

О.Е. Ломакина, О.В. Пенькова
ИССЛЕДОВАНИЕ СУЩНОСТИ ПОНЯТИЯ «ИНОЯЗЫЧНАЯ КОММУНИКАТИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ» ШКОЛЬНИКОВ 75

О.Е. Ломакина, Е.А. Викторова
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУДИОВИЗУАЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЦЕССЕ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У УЧАЩИХСЯ СТАРШЕГО ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА 78

Ю.В. Лопатина
РАЗВИТИЕ УМЕНИЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБЩЕНИЯ НА ОСНОВЕ ТЕКСТА 80

Х.Ф. Макаев
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА 82

О.В. Мартышко
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ «КЕЙС СТАДИ» ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ 84

Н.В. Маслун, А.И. Капичников
КУЛЬТУРА ОБЩЕНИЯ СТУДЕНТОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ 87

Д.И. Медведева
ПОНИМАНИЕ КУЛЬТУРЫ В РАМКАХ СОВРЕМЕННОГО СТРАНОВЕДЕНИЯ 88

В.А. Мендельсон
УЧЕБНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО КАК СРЕДСТВО ОПТИМИЗАЦИИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ 90

С.В. Милованова
ЛИЧНОСТНО ОРИЕНТИРОВАННАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ 93

Н.Ю. Милютинская
ОБУЧЕНИЕ РИТМИКО-ИНТОНАЦИОННОЙ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ В КОНТЕКСТЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЕНИЯ. 95

Л.В. Мирошниченко
ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
(на материале романа Л. Фейхтвангера «Успех» и его переводов) 98

но-познавательной, коммуникативной, творческой деятельности учащихся [3, с. 7].

Влияние учебной деятельности по изучению иностранных языков на развитие личности обучаемого свидетельствует о наличии взаимного влияния между процессом овладения иностранным языком и процессом развития определенных качеств личности. Наличие взаимосвязи и взаимовлияния здесь проявляется в том, что на занятиях по иностранному языку, кроме приобретения знаний, навыков, умений, осуществляется совершенствование разнообразных социально ценных качеств личности.

Библиографический список

1. Бондаревская Е.В. Гуманистическая парадигма личностно ориентированного образования // Педагогика. – 1997. – № 4.

2. Полат Е.С. Портфель ученика // Иностранные языки в школе. – 2002. – № 1.

3. Полат Е.С. Обучение в сотрудничестве // Иностранные языки в школе. – 2000. – № 1.

ОБУЧЕНИЕ РИТМИКО-ИНТОНАЦИОННОЙ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ В КОНТЕКСТЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОВЕДЕНИЯ

Н.Ю. Милютинская

Удмуртский государственный университет,
г. Ижевск

Интенсивное развитие международных связей в области культуры, науки, образования обусловливает повышенные требования к уровню языковой подготовки. В связи с этим появляется необходимость в привлечении в процесс обучения иностранному языку (ИЯ) данных лингвокультуроведения, предлагающего в качестве стратегической модели овладения языком использовать модель вторичной языковой личности [1]. Вторичная языковая личность представляет собой совокупность способностей человека к иноязычному общению на межкультурном уровне. Она складывается из овладения вербально-семантическим кодом изучаемого языка, т.е. «языковой картины мира» носителей этого языка и «глобальной картины мира», позволяющей человеку понять новую для него социальную действительность. Однако для эффективного взаимодействия с представителями других культур овладение «языковой» и «глобальной» картинами мира является неполным без овладения нормами литературного языка и умения использовать выразительные средства в различных условиях общения.

В последнее время наряду с правильным грамматическим и стилистическим оформлением мысли более очевидным становится требование звуковой стороны речи. Так, при обучении ИЯ на начальном этапе в Институте иностранных языков и литературы при Удмуртском государственном университете формированию звуковой культуры речи (ЗКР), основным компонентом которой являются ритмико-интонационные параметры, отводится важное место, так как выразительная речь является необходимой частью профессиональной подготовки будущих специалистов. При этом в процесс обучения ЗКР привлекаются данные психолингвистики, которые качественно изменяют представление о сущности и функциях единиц суперсегментного уровня (ритмико-интонационные параметры). Так, например, известно, что ритмико-интонационные параметры являются доминирующими в процессе усвоения и восприятия речи [2]. С позиций признания этого факта возможен существенно иной подход к обучению звуковой стороне иноязычной речи, который предполагает, что формирование ритмико-интонационной выразительности является первичным по отношению к формированию звукопроизношения.

Под **ритмико-интонационной выразительностью (РИВ)** мы понимаем умение использовать ритмико-мелодические контуры, темпоральные и голосовые характеристики звучащей речи адекватно ситуации общения. В основе формирования навыков ритмико-интонационной выразительности лежит «межъязыковая» гипотеза овладения ИЯ, суть которой заключается в том, что обучаемый опирается на свой речевой опыт в родном языке, последовательно продвигается к овладению системой ИЯ и образует свою собственную систему, имеющую основные черты родного и изучаемого языков – «смешанный языковой код».

Таким образом, стратегию обучения РИВ определяют следующие методические принципы: **учет родного языка, учет психологических и психофизиологических закономерностей усвоения ритмико-интонационных параметров речи, учет принципа сознательности, учет коммуникативно-когнитивного принципа.**

Комплекс занятий по формированию РИВ представлен практическими занятиями с фонетической направленностью, целью которых является формирование ритмико-интонационных навыков, развитие фонематического слуха, слуховой памяти, работа над правильностью речевого дыхания, слитности речи, формирование умения пользоваться голосом разной высоты.

В основные задачи комплекса занятий по формированию РИВ входит: 1) осознание основных ритмико-интонационных моделей родного языка, выделение мелодии из фраз; 2) представление о новой системе ритмико-интонационных моделей в ее основных дифференцированных признаках

на фоне ритмико-интонационной системы родного языка; 3) психологическая установка на «отталкивание» от ритмико-интонационных характеристик родного языка, усвоение факта, что в изучении языка ритмико-интонационная система будет другой и должна быть усвоена поэтапно; 4) анализ природы акцента в паре языков (анализ возможных ошибок); 5) психологическая установка на моторно-тактильную и визуальную основу.

Основу технологии обучения РИВ составляет следующий алгоритм учебных действий: 1) введение ритмико-интонационного образца в коммуникативном фрагменте; 2) вычленение ритмико-интонационных групп; 3) осмысление дифференцированных признаков в контексте лингвокультуроведения посредством контрастивного анализа, тактильных действий; 4) вторичное прослушивание образца с целью подтверждения ранее выделенных дифференцированных признаков; 5) выведение правила; 6) заключительное прослушивание с целью выявления функционирования средств РИВ в ситуации общения; 7) имитация; 8) закрепление в речи.

В схеме алгоритмизации действий применяются следующие типы упражнений: для аудитивного восприятия и различения на аналитико-синтетической основе; на идентификацию, выбор, соотнесение, контраст, группировку, ранжирование; имитативные упражнения со слуховой и зрительной опорой; упражнения творческого характера, коммуникативной направленности: а) вопросно-ответные упражнения; б) подлинно коммуникативные упражнения; в) драматизация.

Опытно-экспериментальная работа над звуковой стороной речи показывает преимущество использования данного комплекса упражнений, позволяющего получить высокие результаты в формировании ритмико-интонационной выразительности. Студенты приобрели навыки звукопроизношения, интонационной выразительности, фразового, логического ударения, четкого ритма, беглого темпа речи, соразмерной силы голоса, чистой дикции.

Библиографический список

1. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. – М.: АРКТИ, 2000. – 165 с.

2. Величкова Л.В. Попытка психолингвистической характеристики языковых единиц // Коммуникативные и прагматические компоненты в лингвистическом исследовании. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1995. – С. 11 – 16.